

教育署提醒各家長
交回小一入學表格

教育署今日提醒有意為子女申請明年九月入讀官立或資助小學一年級學位之家長，務須在明日（星期一）至十月七日（星期五）一段期間內，將填妥的申請表格交回。

家長如欲為子女申請某一間官立或資助小學的自行分配學位，必須在上述日期之辦公時間內，將填妥之申請表格，直接交回該校。

家長若不欲為子女申請任何小學的自行分配學位，則須將填妥之表格，在上述日期之辦公時間內，交回下列任何一個收發中心，以便由教育署統一派位：

一、呂祺教育服務中心
香港灣仔皇后大道東二百六十九號三樓。

二、教育署九龍分署
九龍彌敦道四百零五號七樓。

三、教育署馬頭角分署
九龍土瓜灣馬頭角道一號二樓。

四、沙田政務處
新界沙田銅鑼灣山道二號。

五、大埔政務處
新界大埔墟汀角路政府合署。

六、荃灣政務處
新界荃灣青山公路二百一十號富華中心三樓。

七、屯門政務處
新界屯門青山公路二百零一號。

八元朗政務處
新界元朗青山公路二百六十九號

九北區政務處粉嶺分處
新界粉嶺馬會道

教育署發言人今日促請各家長注意，只能為子女呈遞一份申請表。

他說：「倘若家長同時向多過一間官立或資助小學申請，則會自動失去獲派自行分配學位之權利。」

他亦強調，交回申請表格之先後次序，是不會影響派位的機會。

第二季按工業種類分析 本港產品出口統計數字

政府統計處今日發表一九八三年第二季按工業種類分析之本港產品出口統計數字。

此系列數字，乃將目前對外貿易分類中所有六位數字所代表的商品出口項目，根據通常生產此等商品之工業，再行分類而求得。由於其範圍限於商品貿易，因此並不包括黃金及錢幣之交易。

以本港產品出口的價值而言，六類最主要工業為：衣着用品；電器暨電子製品；紡織品；專業暨光學儀器；塑膠製品；金屬製品。

在一九八三年第二季，該六項工業合計佔本港產品出口商品總值百分之八十六。與一九八二年第二季比較，按絕對值計算，增加最大者為電力機械及電器用品（包括電子製品）（十三億二千萬元），紡織品（八億九千萬元），衣着用品（四億六千二百萬元），專業暨光學儀器（三億八千一百萬元）及金屬製品（三億五千六百萬元）。

按百分率計，增幅最大的工業為：運輸設備（百分之三十七），飲料（百分之二十一），煙草（百分之十一），採礦及採石（百分之十一），電力（百分之六十五）及化學製品（百分之四十四）。另一方面，本港產品出口價值下跌者只有農業、牲畜及家禽生產（減六百萬）與石油及煤產品（減一百萬元）。按百分率計，這兩類工業的跌幅分別為減百分之五十一及減百分之百。

商品出口項目按工業種類分類方法，係根據聯合國所有經濟活動國際標準工業分類法（I·S·I·C·）訂立，與通常貿易統計報告所採用之聯合國標準國際貿易分類法（S·I·T·C·）不同。

當說明這些重行分類之數字時，應留意的是需多次加工程序的一種出口商品，是完全作為最後生產程序之工業產品，但該工業通常並非為唯一有助於該商品的全面出口價值者。

此外，將一類出口商品分類，作為某一類工業的產品，並不表示該類商品整批全屬該類工業的廠商實際生產出來，因其中一些可能是已列為其他工業類別的廠商所製的副製成品。

有關按工業種類分類之本港產品出口商品統計的更詳細資料，可向統計處工業資料研究組索取，或致電該組（電話：三十七二二四五（四）查詢。有關該等選定工業的統計數字表亦已載於一九八三年六月之「香港對外貿易」報告內。

寶馬山道建新行車線

政府現擬封閉及改建寶馬山道對開之部份行人徑，以便建築一段新行車線及在該處進行發展工程。

有關建議工程之通告已刊登於政府憲報內。

查閱工程圖則，可往中區政府合署西翼大堂入口中西區政務處中區諮詢分處，灣仔港灣道二十五號海港中心北香港地政處，及香港英皇道八八四一八八六號地下東區政務處。

任何人士欲反對上述建議工程必須於十一月二十九日前以書面向地政工務司提出。

荔景山道建行人天橋

新界拓展署轄下之荃灣新市鎮拓展處，現擬在荔景地下鐵站附近建築一條橫跨荔景山道之有蓋行人天橋。

該行人天橋於落成後，不獨可為附近之公共屋邨、最近建築之居者有其屋計劃房屋、地鐵站及學校等提供通道，還可以改善該區行人安全及交通情況。

有關建議工程之通告已刊登於政府憲報內。

查閱工程圖則可往中區政府合署西翼大堂入口中西區政務處中區諮詢分處，或荃灣青山公路香港上海滙豐銀行大廈四樓荃灣地政處，或荃灣青山公路二百一十號三樓荃灣政務處。

任何人士如反對上述建議工程必須於十一月二十九日前以書面向地政工務司提出。

機場客運大廈
零售舖位招投

民航處現公開招標競投香港國際機場客運大廈登機室
D 十九號及 D 二十六號兩個零售舖位之租賃權。

租賃期最初為廿三個月，其後民航處得給予預先一個
月通知，通知終止租約。這是由於機場該部份需作第五
期發展計劃之用。

D 十九號舖位是指定售賣珠寶首飾而 D 二十六號舖位則
為零售屬於一種牌子之優質貨品。

投標者可向香港金鐘道九十五號統一中心十樓民航處
庫務會計師或機場商業經理索取投標表格及查詢詳情。

填妥之投標表格須於十月二十一日（星期五）正午十
二時前，投入香港下亞厘畢道政府合署東座低層地下大
堂，布政司署投標箱內。

新界展開秋季滅蚊運動

新界市政署正在新界地區展開本年度第二階段之滅蚊宣傳運動，教育市民應如何保持居住環境清潔衛生，以撲滅蚊患。

新界市政署發言人表示，秋季雖屆，但目前本港天氣仍然炎熱及潮濕，因此市民仍需提防蚊蚋滋生。

為杜絕蚊蚋滋生，新界市政署防治蟲鼠組人員，現正定期前往新界各處可能滋生蚊蟲之地點巡視，一旦在露天地方、溝渠或溪澗發現有蚊蛹或孑孓滋長的跡象，便隨即噴射滅蚊藥物以消滅該等害蟲。

在巡視中，新界市政署人員將會派發海報及宣傳小冊子，以教導市民各種正確預防蚊蚋滋生的方法。

此外，新界市政署亦會透過互助委員會、多層樓宇業主立案法團以及大型屋邨之管理處，將滅蚊訊息傳給市民。

由於蚊蚋只能在積水裏面繁殖，發言人因此提供下列幾項簡單而有效的滅蚊措施，供市民參考：

- * 將廢罐、空瓶、無用容器及舊車呔作正確棄置處理；
- * 貯水箱必須密蓋及經常保持良好性能；
- * 保持渠道暢通，勿讓垃圾淤塞；
- * 花盆內的水，至少需每星期更換一次，勿讓污水積存在盛載花盆的碟內。

發言人提醒市民最佳之滅蚊辦法，便是將居室內外環境保持衛生，因為如果地方清潔蚊蟲便會無法滋長。

任何市民或建築地盤承建商，假如容許蚊蚋在其所屬之私人樓宇或地盤內積存的污水中滋生，皆屬違法，而違反上述法例之最高罰款，最近亦已由五千元增至一萬元。

發言人並呼籲市民如發現任何地方滋生蚊蟲，影響環境衛生，可向所屬地區之市政辦事處聯絡，該處防治蟲鼠組人員非常樂意為市民提供協助及服務。

編輯注意：一幀新界市政署防治蟲鼠組人員在新界地區展開滅蚊工作之圖片，將透過傳真機發放。

編輯注意：

大埔職業資料展覽

一項為期八天的職業資料展覽將由星期三（十月五日）起在大埔舉行。

該展覽由勞工處主辦，大埔區議會贊助，內容有個別指導、播放幻燈片和錄音帶、職業資料中心及團體參觀。

展覽在鄉事會街大埔社區中心展覽廳舉行，開放時間為每日上午九時三十分至下午六時。

勞工處副處長許舒博士及大埔政務專員陳鎮源將於星期三上午十一時主持開幕禮。

歡迎派員訪攝。

西灣河區新交通措施

運輸署宣佈：為配合西灣河新碼頭啓用，附近地區將由星期二（十月四日）上午六時起實行一連串新交通措施。

下開各段道路將禁止所有車輛駛入，巴士例外：

* 筲箕灣道由四十九號至其與太康街交界以東約七十米處之一段東行路旁行車綫，禁止駛入時間為每日上午七時至上午九時及下午五時至下午七時。

* 太康街由其與筲箕灣道交界起至該交界處以北約二十七米處之一段東面路旁行車綫，禁制措施全日施行。

* 通往西灣河渡輪碼頭廣場巴士總站之巴士專綫，該措施全日生效。

筲箕灣道介乎太富街與太祥街之一小段西行電車軌，將劃為電車專綫。

所有公共小型巴士一律禁止駛入康祥街以北通往西灣河渡輪碼頭之通路。

下開各段道路於每日上午七時至午夜一段時間內禁止公共小巴停車上落客貨。

* 筲箕灣道與西灣河街之間的一段太富街；

* 介於太富街與太祥街之一段西灣河街；

* 介於西灣河街與筲箕灣道之一段太祥街；近康祥街之一小段太祥街西面路旁行車綫；及太祥街由筲箕灣道以北約五十米處至康祥街之一段東面路旁行車綫；

* 介於太祥街與太康街之一段康祥街；

* 介於康祥街與筲箕灣道之一段太康街。

下開各段道路於每日上午七時至上午十時及下午四時至下午七時之時間內，將禁止所有車輛停車上落客貨：

* 介乎筲箕灣道與西灣河街之一段太富街；

* 介於太富街與太祥街之一段西灣河街；

* 太祥街由其與西灣河街交界處至與筲箕灣道交界以北約四十六米處之一段西面路旁行車綫；近康祥街之一小段太祥街西面路旁行車綫；介於西灣河街與康祥街之一段太祥街東面路旁行車綫；

* 介於太祥街與太康街之一段康祥街；

* 介於康祥街與筲箕灣道之一段太康街。

此外，西灣河渡輪碼頭通路由其與康祥街交界處至該交界處以北約三百一十米處之一段，每日二十四小時禁止所有車輛停車上落客貨。

所有兩噸半以上之車輛一律禁止駛入介於太寧街與太樂街之一小段筲箕灣道西行電車路軌。

現時筲箕灣道由太古城道至太祥街以東三十三米處之一段東行路旁行車綫之巴士專綫將予取消。

現時在筲箕灣道以北約五十米處之一小段太祥街西面路旁行車綫實施之禁止公共小巴上落客貨措施將予取消。

現時在太富街以西之西灣河街實施的公共小巴禁制措施將予撤銷。

介於筲箕灣道與西灣河街之一段太富街改爲單程南行，而同一段太祥街將改爲單程北行。

除專利巴士外，筲箕灣道所有西行車輛禁止右轉駛入太祥街。

除巴士外，太康街所有南行車輛不准左轉入筲箕灣道東行。

西灣河新碼頭啓用後，筲箕灣及太古城之渡輪碼頭將予封閉，油蔴地小輪公司往中環、九龍城、三家村及觀塘之渡輪，及來往調景嶺之小輪服務，將改由西灣河新碼頭開出。

中巴分別來往赤柱炮台及柴灣之第十四及八十三號A線，將改用新碼頭外之巴士總站。同時，來往鰂魚涌至柴灣之中巴第八十二號A線及太古城至柴灣之八十三號線巴士，亦將行經西灣河新碼頭廣場。

往成安街之第十九號及往柴灣之第二十號專線小巴，將改以新碼頭廣場爲終點站。

各區成人教育康樂中心
十月份起恢復舉辦活動

教育署成人教育組屬下之成人教育康樂中心，本月起由十六所增為十七所。逢星期二至五於晚上七時三十分至九時三十分開放，歡迎市民參加其中各項教育康樂活動。

除了元朗趙聿修紀念中學開設的新中心於本月二十五日起開放之外，其餘十六所中心均於本月四日起開放。年齡在十八歲以上的居民，只須携備身份證及半身照片三張，到就近中心報名，即可免費領取會員證，參加其中舉辦的一切活動。

各中心除於每晚舉辦歌詠、樂器演奏、健身拳術、球類訓練、土風舞、美術工藝、語文班、戲劇班、攝影班等教育康樂活動外，並每月舉行特別活動，如遊藝晚會、旅行、野火、參觀等，此外每年均有不同類型之大型活動舉行，其中包括歌唱比賽、攝影比賽、朗誦比賽、遊河等。

各中心內設有小型圖書館，可供市民閱覽報紙、雜誌及借閱圖書。

所有成人教育康樂中心均假官立或資助學校開設。港島區共五所，計為西營盤中心（高街李陞官立小學），灣仔中心（愛群道鄧肇堅維多利亞工業中學），北角中心（英皇道北角官立小學），筲箕灣中心（筲箕灣官立中學）及香港仔中心（香島道官立小學）。

九龍區七所中心為油蔴地中心（炮台街佐敦道官立小學），大角咀中心（塘尾道官立小學），深水埗中心（福榮街官立小學），土瓜灣中心（農圃道官立小學），牛頭角中心（牛頭角下邨佛教慈敬學校），黃大仙中心（黃大仙中心小學）及觀塘官立小學。

新界區之五所中心爲荃灣中心（海壩街官立小學），大埔中心（大埔六鄉新村公立學校），沙田中心（瀝源邨沙田崇真學校），屯門中心（友愛邨伊斯蘭小學）及元朗中心（體育路趙聿修紀念中學）。

市民如有查詢，可於辦公時間內致電教育署成人教育組三〇四三三。或三一三〇八一或三一三〇〇八五或三一七一三〇四三三。

長沙灣舉行預防傳染病展覽

中醫務衛生署將於十月四日（星期二）在長沙灣舉行一個爲期四天的預防傳染病地區性展覽。

展覽會係由該署中央健康教育組主辦，將假長沙灣麗閣社區會堂舉行，開放時間由上午九時至下午五時，供市民參觀。

展覽會分爲四組：傳染病簡介；如何增加對疾病的抵抗力；傳播途徑、病徵、預防及治療方法；政府和市民對控制傳染病所作出的努力。

展覽會亦會展出海報設計比賽的得獎作品，是次比賽共接獲來自各學校一千八百個學生的參賽作品。會內又有錄音帶及幻燈片的放映。

醫務衛生署職員將在場答覆市民的詢問，一些有關健康及衛生的小冊子，亦將在展場內免費派發給市民參閱。

類似的預防傳染病展覽會已在過去數月內分別在大會堂、觀塘地下鐵車站及荃灣大會堂舉行，參觀者逾四萬人。

灣仔舉行午間音樂會

深受灣仔區寫字樓職員歡迎的「午間音樂小叙」，將於星期二（十月四日）再度舉行。

音樂會將一連八週舉行，直至十一月二十二日為止，逢星期二下午十二時三十分至一時四十五分，假灣仔循道衛理兒童及青少年中心禮堂舉行。

灣仔政務處發言人說：「舉辦這項活動的目的，是為區內在職青年於午膳時，提供一個舒展身心及享受音樂的場地。」

「主辦機構將邀請區內業餘歌手及樂手演出，而分區委員會委員亦會在音樂會講解地方行政及社區參與活動。」

此項活動是由灣仔西分區委員會及循道衛理兒童及青少年中心合辦，由灣仔區議會贊助。

在本年四月及五月，類似音樂會曾在循道衛理青少年中心舉行，共吸引了超過一千人參加。

大埔道與南昌街新交通措施

配合公共交通優先用路計劃

運輸署宣佈：由星期二（十月四日）上午十時起，將會實施下開公共交通優先用路交通措施：

(一) * 巴域街東面路旁介於石硤尾街與南昌街處之現有公共小型巴士站將予以撤銷。

* 北河街介於大埔道與元州街處現有之兩個公共小型巴士站將遷移至介於北河街與欽州街之青山道西面路旁之一段。

(二) * 禁止由大埔道南行左轉駛入南昌街東行。

* 禁止由大埔道北行右轉駛入南昌街東行。

* 禁止由南昌街東行左轉駛入大埔道北行。

(三) 巴域街介於白田街與南昌街之現有九巴市區路線 2D 號巴士站將遷移至介於南昌街與石硤尾街之巴域街南面。

(四) 介於白田街與北河街之巴域街東面之現有私家車泊車位將改爲「不准停車等候」區。

(五) * 石硤尾街介於元州街與福榮街之一段，將由單程東行改爲單程西行。

* 福榮街介於石硤尾街與黃竹街之一段，將由單程北行改爲單程南行。

(六) 將實施下列限制區：—

時 間

道路／街道

每日上午七時至
上午十時及下午
四時至下午七時

(1) 大埔道南行車道介於青山道與石硤尾街南面路旁以南大約二十米處之現有禁止上落客貨限制區將延至大埔道與白楊街交界處以南大約二十米處。

(2) 介於大埔道與長沙灣道之白楊街南面路旁。

(3) 石硤尾街由大埔道起至其與巴域街交界處以東大約二十米處止。

(4) 介於南昌街與石硤尾街之巴域街。

(七) 將實施下列公共小型巴士限制區：—

時 間

道路／街道

每日上午七時至
午夜十二時

(1) 白田街由大埔道起至其與巴域街交界處以東大約十五米處止。

(2) 巴域街由白田街起至其與白田街交界處以南大約十五米處止。

(3) 巴域街由石硤尾街起至其與白田街交界處以南大約六十米處止。

(4) 石硤尾街由大埔道起至其與巴域街交界處以東大約二十米處止。

(5) 介於元州街與大埔道之北河街。

(八) 北河街介於巴域街與大埔道之一段將禁止所有公共小型巴士駛入，經當局書面許可者例外。

上述之交通措施乃為改善區內之交通流通情況。各地點將有適當交通標誌指導駕車人士。

社署迅速行動 援助孤兒寡婦

七月廿九日對吳潤芳女士來說，是一個悲痛的日子。她的丈夫在沙田一個建築地盤工作時不幸墮樓身亡，使家中頓時失去了唯一的謀生者。

吳女士當時身懷六甲，臨盆在即，更要照顧歲半的長子，兼且積蓄又少，連房租也無法支付。她感到孤苦無依。

幸好得到親友及社會福利署深水埗區辦事處人員協助，她現時的生活已安定下來。

社會署與房屋署根據恩恤徙置計劃，安排她入住深水埗澤安屋邨。另外，自八月初開始，她可以按月領取公共援助。

上月她產下一名女嬰，母女平安。期間她亦收到熱心市民的捐助。

吳女士與丈夫數年前由中國來港。八一年九月在港生下長子。

意外發生時，她只餘少許金錢。社會署迅即發給她三千元作為殮葬其夫的費用，又從李寶椿慈善基金撥出一千二百餘元，替她繳付房租及購置新嬰孩用品。

除了替她解決經濟及居住問題外，社會署個案工作人員不時為她提供適當輔導，給予支持和勉勵，使她渡過艱苦的時刻。

荃灣工業盃象棋比賽展開

爲期一個月之荃灣第二屆工業盃象棋比賽今日（星期日）在葵涌聖公會麥理浩夫人中心展開，爲區內工友帶來一項有益身心之活動及切磋棋藝的機會。

葵涌及青衣政務專員譚榮邦在開幕禮上稱，中國象棋是值得推廣的活動，它不但可以鍛練棋手的思維，同時透過比賽，參賽者可互相觀摩，並增進友誼。

他說：「本人深信工業盃象棋賽當可發揮上述功能，加強工友間的聯繫及提高他們對廠方的歸屬感。」

本屆比賽之主辦機構包括區議會工業委員會、荃灣工業聯會及香港象棋總會。

譚榮邦指出，工業委員會自成立以來，就不斷積極爲荃灣區工友主辦多項康樂體育活動。

他說：「去年該會主辦首屆工業盃象棋賽，反應甚爲熱烈，實令人十分鼓舞。積去屆的經驗，第二屆比賽籌辦得更爲有聲有色。」

「本人更希望各工友日後能繼續參予地方活動。」

參賽工友共有一百零二人，賽事於開幕儀式後立即展開，以後逢星期一、三、五，晚上七時三十分在葵涌和宜合道聖公會麥理浩夫人中心舉行，預料可於本月底前完成全部賽事。

優勝者將可獲頒獎盃及現金獎由一百元至二千元不等，另所有參加者皆可獲紀念品一份。

互委會助推行社區工作

黃大仙政務主任余志穩今（星期日）午贊揚慈雲山區內各互助委員會成員在十年來積極不懈推行社區工作，為區內環境清潔、大廈管理及治安各方面作出了重大改善。

余氏在今午主持一項「慈雲互助齊歡樂」綜合性活動閉幕禮時，作上述表示。

該項活動為期兩週，旨在向區內居民介紹互助委員會過去十年的工作情況。

他指出，委會計劃推行之初，慈雲山只有十九個互助委員會，但時至今日，全區內互委會數字已達六十個之多。

他說：「為了響應減罪運動，慈雲山大部份互委會都成立了巡更隊，在警方與互委會的積極合作下，本區的罪案數字已較前大為下降。」

「他們對清潔香港運動亦作出很大貢獻，除經常舉辦大廈大掃除外，又派出熱心義工向居民宣傳家居環境清潔的重要性。」

「地方行政的推行更賦予互委會一項新的工作，就是通過各個互委會培養居民對社區的責任及歸屬感。」

他表示，循着這個方向，慈雲山互委會與區議會合作，為本區居民舉辦了許多文娛康體活動，又在區議會協助下獲得多種急切需要的康樂設施。

是次活動是由黃大仙政務處、黃大仙區議會、新九龍婦女會與當地分區委員會聯合主辦。